

# Projeto Elementos da Cultura Alemã na Literatura Brasileira - ECALB

Fabiana Raquel Iaronka – CNPq Letras UFRGS  
Prof. Dr. Gerson Roberto Neumann - Orientador

## 1 Introdução

Apresentamos o Projeto Elementos da Cultura Alemã na Literatura Brasileira – ECALB - no seu nível atual de desenvolvimento. Para exemplificar, selecionou-se uma obra que contém elementos da cultura alemã na literatura brasileira, e a mesma servirá como modelo para analisar os resultados desse contato cultural.

## 3 Objetivos

Analisar a presença de elementos da cultura alemã nas obras da literatura brasileira e observar, através da personagem Dr. Winter, o contato e alterações culturais que se estabelecem na personagem, que transita entre as culturas, alemã e brasileira.

## 5 Conclusões

Observa-se uma relação entre ficção e história nessa obra e pode-se atentar para uma análise de aspectos do ponto de vista social e psicológico na representação da personagem Dr. Winter em relação ao contexto cultural, que permite ao leitor e pesquisador uma visão deste contato entre culturas, através da literatura.

## 2 Metodologia

Reuniram-se e organizaram-se obras da literatura brasileira que apresentassem elementos da cultura alemã; Dados importantes ao projeto foram coletados; A obra escolhida para análise, neste momento, foi *O Tempo e o Vento – O Continente*, de Erico Veríssimo; Realizaram-se leituras teórico-críticas.

## 4 Dados obtidos

Na obra analisada, é possível observar como a personagem Dr. Winter, representante de uma cultura diversa da brasileira, acaba por se “mesclar” a partir do contato com a cultura brasileira, perdendo elementos de sua própria identidade, à medida que crescem sua convivência e suas relações com a sociedade brasileira.

## 6 Referências

- VERISSIMO, Erico. *O Tempo e o Vento, parte I: O Continente I / O Continente II*. São Paulo: Companhia das Letras, 2013.
- DREHER, Martin Norberto. *Igreja e Germanidade*. São Leopoldo: Ed. SINODAL, 1984.
- KREUTZ, Lúcio. *O professor paroquial – magistério e imigração alemã*. Porto Alegre: UFRGS; Caxias do Sul: EDUCS; Florianópolis: UFSC, 1991.
- NEUMANN, Gerson Roberto. *A "Muttersprache" (língua materna) na obra de Wilhelm Rotermund e Balduino Rambo e a construção de uma identidade cultural híbrida no Brasil*. Rio de Janeiro: UFRJ, Faculdade de Letras, 2000. 125 páginas.
- CANDIDO, Antônio. *Literatura e Sociedade*. Rio de Janeiro: Ouro sobre Azul, 2006.

